



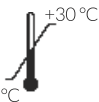
# GREEN&CLEAN SK

## Használati útmutató

200005329v02 | 2026-01

CE 0044

MD



REF

112000034	GREEN&CLEAN SK 750 ml
112000035	GREEN&CLEAN SK 5000 ml
112000047	GREEN&CLEAN SK ATMOS 750 ml



**METASYS**  
protect what you need

## **HU** □ **Használati útmutató**

### **Az eredeti üzemeltetési útmutató fordítása**

Tetras GmbH, Sirius Business Park, Rupert-Mayer-Str. 44, 81379 Munich, Germany

#### **Ábrák:**

A használati útmutatóban foglalt ábrák pusztán referenciaként szolgálnak, és adott esetben eltérhetnek a termék tényleges megjelenésétől.

## **1. Megjegyzések**

### **1.1. Általános megjegyzések**

Tárolási hőmérséklet: +5 - 30 °C

### **1.2. Termékazonosítók**

2-propanol [67-63-0], Didecil-dimetil-ammónium-klorid [7173-51-5], Benzil-C12-16-alkil-dimetil-ammónium-klorid [68424-85-1], C12-14-alkil-[(etil-fenil)-metil]-dimetil-ammónium-klorid [85409-23-0]

### **1.3. Az ikonok magyarázata**

**1** - CE-jelölés bejelentett szervezet megadásával; **2** - Orvostechnikai eszköz; **3** - Cikkszám; **4** - Tétel megjelölése; **5** - A meghatalmazott képviselő svájci székhelyének neve és címe; **6** - Az orvostechnikai eszköz egyedi azonosítója; **7** - UDI-jelölés a szabványnak megfelelő HIBC-adattartalommal; **8** - Lejárati dátum; **9** - Gyártó; **10** - Tartsa be a használati útmutatót; **11** - Hőmérséklet korlátozása; **12** - Mennyiségi adat; **13** - A fordítás felelőse; **14** - Tartsa be a használati útmutatót; **15** - Viseljen

védőkesztyűt; **16** - Védje a forrósgától / védje a napsugárzástól; **17** - Védje a nedvességtől / tárolja száraz helyen; **18** - A csomagnak ez a része nézzen felfelé; **19** - Rakásolás korlátozása; **20** - Információ.

## **1.4. Szerzői jogi megjegyzés**

Az összes nevet és tartalmi elemet szerzői jog védi. A jelen dokumentum továbbadása, sokszorosítása vagy bármilyen más felhasználása csak a METASYS Medizintechnik írásos beleegyezésével megengedett.

## **2. Rendeltetés**

Nem invazív orvosi eszközök letörölhető felületeinek fertőtlenítésére szolgáló oldat.

**Javallat:** A nem invazív orvosi eszközök felületi fertőtlenítése.

**Ellenjavallat:** Klór okozta korrózióra hajlamos nemesfémeken nem alkalmazható.

**Célcsoport:** Szakképzett egészségügyi szakzemplézet.

## **3. A biztonsággal kapcsolatos információk**

### **3.1. A biztonsággal kapcsolatos általános információk**

A termékkel összefüggésben bekövetkező valamennyi súlyosabb esetben jelenteni kell a gyártónak, illetve a felhasználó és/vagy a páciens lakóhelye vagy székhelye szerinti tagállam illetékes hatóságának.

### **3.2. Veszélyre figyelmeztető és biztonsági utasítások**

A keverék nem minősül veszélyesnek az 1272/2008/EK (CLP) rendelet értelmében.

### **3.3. Kockázatok és mellékhatások**

Ez a termék nem kerül közvetlen érintkezésbe a felhasználó vagy a beteg bőrével.

### **3.4. Elsősegély-nyújtási intézkedések**

Sürgősségi telefonszám: Toxikológiai segélyhívó szám, Munich +49 (0)89 19240

#### **Általános megjegyzések:**

A szennyezett, átítatott ruházatot azonnal le kell vetni.

**Ha lehetséges, a címkét meg kell mutatni.:**

Légúti irritáció esetén forduljunk orvoshoz!

**Bőrrel érintkezés esetén:**

Bőrirritáció esetén forduljunk orvoshoz! Ha bőrre kerül, azonnal mossa le bő vízzel és szappannal!

**Szembe jutás esetén:**

Amennyiben a termék szembe kerül, azonnal öblítsük ki a szemet a szemhéjszélek széthúzásával bő mennyiségű vízzel legalább 5 percen keresztül. Ezt követően forduljunk szemész szakorvoshoz!

## Lenyelés esetén:

Azonnal öblítsük ki a sérült száját, majd itassunk vele bő mennyiségű vizet.

## 3.5. Egyéni védőeszközök

**Kézvédelem:** Megfelelő kesztyűtípus:

Megfelelő anyag: NBR (nitril-kaucsuk). Áteresztési idő: >480 min. Védőkésztyű anyagának vastagsága: 0,4 mm. Kiegészítő kézvédelmi intézkedések: Lehetőség szerint pamut kesztyű használandó alálítottzetként.

## 4. Termékleírás

Alkoholmentes permetezéses és törléses fertőtlenítés.

### 4.1. Összetétel

Kvaterner ammónia-vegyület bázisú permetezéses és törléses fertőtlenítés.

## 5. Használat

**Permetezéses fertőtlenítéses alkalmazás:**

A higítatlan oldatot permetezze a fertőtlenítendő

felületre, majd a hatóidő alatt gondoskodni kell róla, hogy a kezelt felület nedves maradjon.

**Törléses fertőtlenítéses alkalmazás:**

Adagolja a higítatlan oldatot egy törlőkendőre. Majd a fertőtleníteni kívánt felületet teljesen nedvesítse be és tartsa nedvesen a teljes hatóidő alatt.

## 6. Ártalmatlanítás

A terméket a hatósági előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

**- rendeltetésszerű használat előtt:**

Termék hulladékjegyzék-kódja: 070699; veszélyes hulladék: Nem; Hulladék megnevezése: HULLADÉKOK M.N.N.

**- rendeltetésszerű használat után:**

Termék hulladékjegyzék-kódja Csomagolás 070699; veszélyes hulladék: Nem; Hulladék megnevezése: HULLADÉKOK M.N.N.

## 7. Melléklet

## 7.1. Rendelési számok és szállítási terjedelem

**122000050** - GREEN&CLEAN SK 750 ml, 6 palack, 2 habadagolóval

**122000051** - GREEN&CLEAN SK 5000 ml

**122000064** - GREEN&CLEAN SK 750 ml, habadagolóval

**122000067** - GREEN&CLEAN SK ATMOS 750 ml, habadagolóval

## 7.2. Módosítási előzmények

Felülvizsgálat 200005329, 06.07.2023: Újronnan létrehozva.

Felülvizsgálat 200005329v01, 29.08.2024: A [Tartsa be a használati útmutatót] piktogram kicserélve.

Felülvizsgálat 200005329v02, 16.01.2026: A 7.1-ben a termékmegnevezések frissítésre kerültek. Az ATMOS termékek hozzáadásra kerültek. Az 5 L 5000 ml-re változott.

Különböző helyesírási és fordítási hibák helyesbítve. A nyomtatási és szedési hibák jogát fenntartjuk!

Hatásspektrum és hatóidő	Szabvány	Vizsgálatra vonatkozó információk	Hatóidő
baktericid	EN 13727	alacsony terhelés	1 perc
levurocid	EN 13624	alacsony terhelés	1 perc
4 mezős vizsgálat (baktericid, levurocid)	EN 16615	alacsony terhelés	5 perc
korlátozott mértékben virucid	EN 14476   EN 16777	alacsony terhelés	1 perc